

OPERATIONS MANUAL

Bedienungsanleitung

Manual de funcionamiento

Manual de fonctionnement

Manual del utente

PMX-20

PROFESSIONAL STEREO PREAMP MIXER

Professioneller Stereo Vorverstärkermischpult

Mezclador-preamplificador estereofónico para el profesional

Mélangeur-préamplificateur stéréophonique pour le professionnel

Miscelatore-preamplificatore stereofonico per il professionale



For assistance and information in the
U.S.A. call toll free 1-800-476-8633

Multi Language Instructions

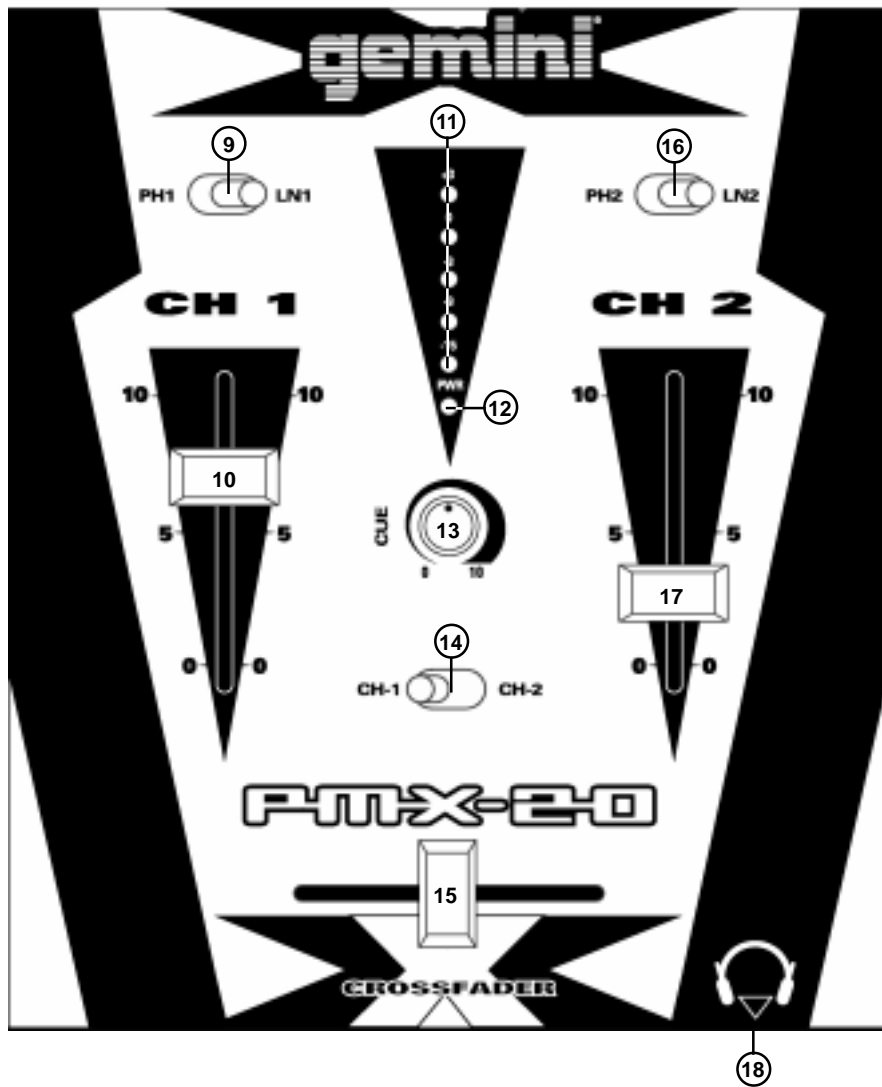
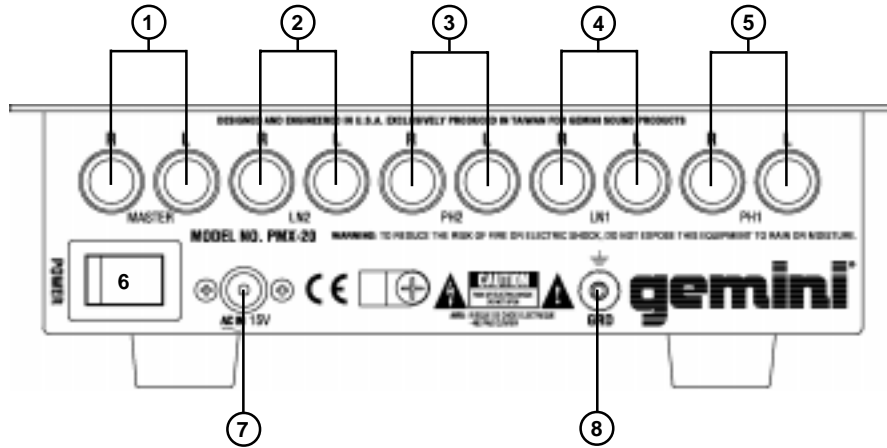
English.....Page 2

Deutsch.....Page 3

Español.....Page 4

Français.....Page 5

Italiano.....Page 6



Introduction

Congratulations on purchasing a Gemini model PMX-20 mixer. This state of the art mixer includes the latest features and is backed by a three year warranty, excluding crossfader and channel slides. Prior to use, we suggest that you carefully read all the instructions.

Cautions

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
 2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. There are **NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE**. Please refer servicing to a qualified service technician.
- In the U.S.A., if you have any problems with this unit, call 1-800-476-8633 for customer service. Do not return equipment to your dealer.**
3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
 4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
 5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
 6. **DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**
 7. **DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES.**

Connections

1. This unit comes supplied with a 15 volt AC adaptor. Plug the male pin of the adaptor into the rear panel **POWER JACK (7)**. Then plug the adaptor into a proper power source.
2. Make sure that the **POWER (6)** switch is in the off position. The **POWER LED (12)** will be off.
3. To connect the mixer to your amplifier, use the **OUTPUT AMP (1)** jacks on the rear panel.
4. On the rear panel are 2 stereo **PHONO (3, 5)** inputs and 2 stereo **LINE (2, 4)** inputs. The **PHONO (3, 5)** inputs will accept turntable inputs only. A **GROUND (8)** screw for you to ground your turntables is located on the rear panel. The stereo **LINE (2, 4)** inputs will accept any line level input like a CD player or a cassette player.
5. Headphones can be plugged into the front panel mounted **HEADPHONE (18)** jack.

Operation

1. **POWER ON:** Once you have made all the equipment connections to your mixer, press the **POWER (6)** switch. The power will turn on and the **POWER LED (12)** will glow RED.
2. **CHANNEL 1:** The **CHANNEL LEVEL SLIDE (10)** allows you to fully adjust the level of the selected source. The **PHONO/LINE (9)** switch allows you to select either Line 1 or Phono 1 to play through channel 1.
3. **CHANNEL 2:** The **CHANNEL LEVEL SLIDE (17)** allows you to fully adjust the level of the selected source. The **PHONO/LINE (16)** switch allows you to select either Line 2 or Phono 2 to play through channel 2.
4. **CROSSFADER SECTION:** The **CROSSFADER (15)** allows the mixing of one source into another. The left side of the **CROSSFADER (15)** is channel 1 and the right side is channel 2.

5. **CUE SECTION:** By connecting a set of headphones to the **HEADPHONE (18)** jack, you can monitor either channel 1 or channel 2. Select Channel 1 by moving the **CUE SWITCH (14)** to the left or Channel 2 by moving the **CUE SWITCH (14)** to the right. Use the **CUE LEVEL (13)** control to adjust the headphone volume without effecting the overall mix.
6. **DISPLAY:** The **DISPLAY (11)** indicates the **MASTER (1)** output.

Specifications

INPUTS:

Phono.....3mV 47Kohm
Line.....150 mV 27Kohm

OUTPUTS:

Amp.....0 dB 1V 400ohm
Max.....10V Peak to Peak

GENERAL:

Frequency Response.....20Hz - 20KHz +/- 2dB
Distortion.....0.02%
S/N Ratio.....better than 80dB
Headphone Impedance.....16ohm
Power Source.....115V/15V AC 7.5W
or 230V/15V AC 7.5W
Dimensions.....6.5" x 7.5" x 2" (165 x 192 x 53 mm)
Weight.....2 lbs (1 kg)

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Gemini PMX-20 Mischpults. Dieses moderne Mischpult enthält die neuesten Leistungsmerkmale mit dreijähriger Garantie, ausschließlich crossfader und Kanalschieber. Vor Anwendung dieses Mischpults bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Vor Anwendung dieses Geräts bitten alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko elektrischen Schocks zu mindern. Es enthält KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE. Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
3. Das Gerät von direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie Heizkörper oder Ofen aussetzen.
4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen.
5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, da das Gerät während des Transportes beschädigt wird.
6. DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.
7. AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAY-REINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.

Anschlüsse

1. Dieses Gerät wird mit einem 150-V-Wechselstromadapter geliefert. Den Adapterstecker in die **LEISTUNGSBUCHSE - POWER JACK (7)** an der Rückwand stecken. Dann den Adapter an der vorschrittmäßigen Stromquelle anschließen.
2. Darauf achten, da der **LEISTUNGSSCHALTER - POWER (6)** in Off-Position steht. Die **LEISTUNGS-LED - POWER LED (12)** wird ausgeschaltet sein.
3. Um das Mischpult am Verstärker anzuschließen, benutzen Sie die **OUTPUT AMP (1)** Buchsen an der Rückwand.
4. An der Rückwand sind jeweils 2 Stereoeingänge für **PHONO (3, 5)** und **LEITUNG - LINE (2, 4)** angebracht. An den **PHONO (3, 5)** Eingängen kann nur der Plattenspieler angeschlossen werden. Eine **ERDUNGS-SCHRAUBE - GROUND (8)** zur Erdung des Plattenspielers ist an der Rückwand angebracht. An den **LINE (2, 4)** Eingängen können nur Geräte wie CD- oder Kassettenspieler angeschlossen werden.
5. Kopfhörer können an der **KOPFHÖRER-BUCHSE - HEADPHONE (18)** an der Vorderwand angeschlossen werden.

Bedienung

1. **STROM EIN:** Nachdem Sie das Gerät am Mischpult angeschlossen haben, drücken Sie auf die **LEISTUNGSSCHALTER - POWER (6)**. Der Strom wird eingeschaltet und die rote **LEISTUNGS-LED - POWER LED (12)** wird erleuchten.
2. **KANAL 1:** Der **KANALPEGEL-SCHIEBEREGLER - CHANNEL LEVEL SLIDE (10)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren des Pegels der ausgewählten Tonquelle. Der **PHONO/LINE (9)** Schalter ermöglicht, entweder Leitung 1 oder Phono 1 auszuwählen, um auf Kanal 1 zu spielen.

3. **KANAL 2:** Der **KANALPEGEL-SCHIEBEREGLER - CHANNEL LEVEL SLIDE (17)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren des Pegels der ausgewählten Tonquelle. Der **PHONO/LINE (16)** Schalter ermöglicht, entweder Leitung 2 oder Phono 2 auszuwählen, um auf Kanal 2 zu spielen.
4. **ÜBERBLENDER:** Der **ÜBERBLENDER - CROSSFADER (15)** ermöglicht das Mischen von Tonquellen. Links des **CROSSFADER (15)** ist Kanal 1 und rechts ist Kanal 2 angebracht.
5. **CUE:** Indem Sie die Kopfhörer an der Buchse **KOPFHÖRER - HEADPHONE (18)** anschließen, können Sie Kanal 1 oder Kanal 2 überwachen. Wählen die Kanal 1 aus, indem Sie den Regler **CUE SWITCH (14)** nach links schieben, oder Kanals 2 auswählen, indem Sie den Regler **CUE SWITCH (14)** nach rechts schieben. Betätigen Sie die Taste **CUE LEVEL (13)**, um die Tonstärke des Kopfhörers zu regulieren ohne Einfluß auf die Mischung.
6. **ANZEIGE:** Die **ANZEIGE - DISPLAY (11)** zeigt den **REGIEPULT-Ausgangspegel - MASTER** an.

Spezifikationen

EINGÄNGE:

Phono.....3mV 47Kohm
Leitung.....150 mV 27Kohm

AUSGÄNGE:

Verstärkung.....0 dB 1V 400ohm
max.....10 V Spitze-Spitze

ALLGEMEINES:

Frequenzgang.....20Hz - 20KHz +/- 2dB
Klirrfaktor.....0.02%
Störabstand.....better than 80dB
Kopfhörerimpedanz.....16ohm
Stromversorgung.....115V/15V AC 7.5W
oder 230V/15V AC 7.5W
Abmessungen.....165 x 192 x 53 mm
Gewicht.....1 kg

Introducción

Felicitaciones por su compra de un mezclador Gemini modelo PMX-20. Este mezclador de la más avanzada tecnología está dotado de características ultramodernas y está respaldado por una garantía de tres años, salvo el crossfader y los mandos corredizos de canal. Antes de usarlo, le recomendamos leer cuidadosamente todas las instrucciones.

Precauciones

1. Deberán leerse todas las instrucciones de operación antes de usar el equipo.
2. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no abra esta unidad. No contiene PIEZAS REEMPLAZABLES POR EL USADOR. Por favor, refiera el servicio a un técnico de servicio calificado.
3. No exponga la unidad a la luz solar directa ni a una fuente de calor, por ejemplo, un radiador o estufa.
4. Esta unidad sólo deberá limpiarse con un paño húmedo. Evite el uso de disolventes u otros detergentes de limpieza.
5. Para mover este equipo, colóquelo en la caja y empaque original, a fin de reducir el riesgo de daños durante el transporte.
6. NO DEJE ESTA UNIDAD EXPUESTA A LLUVIA O HUMEDAD.
7. NO USE LIMPIADORES DE ROCÍO O LUBRICANTES EN CUALQUIERA DE LOS CONTROLES O INTERRUPTORES.

Connexions

1. Esta unidad se suministra con un adaptador CA de 15 voltios. Enchufe la clavija macho del adaptador en el **JACK DE ENERGÍA - POWER JACK (7)** del panel trasero. Luego enchufe el adaptador en una fuente de energía apropiada.
2. Cerciórese de que el interruptor de **ENERGÍA - POWER (6)** esté en la posición apagada. El **LED de ENERGÍA - POWER LED (12)** estará apagado.
3. Para conectar el mezclador a su amplificador, use los jacks de **AMPLIFICADOR DE SALIDA - OUTPUT AMP (1)** en el panel trasero.
4. En el panel trasero se encuentran dos entradas estereofónicas de **FONÓGRAFO - PHONO (3, 5)** y 2 entradas estereofónicas de **LÍNEA - LINE (2, 4)**. Las entradas de **FONÓGRAFO - PHONO (3, 5)** aceptarán entradas de giradiscos solamente. En el panel trasero se incluye un tornillo de **TIERRA - GROUND (8)** para la conexión a tierra del giradiscos. Las entradas estereofónicas de **LÍNEA - LINE (2, 4)** aceptarán cualquier entrada de nivel de línea por ejemplo, un tocadisco de discos compactos o casetera.
5. Los audífonos se enchufan en el jack de **AUDÍFONOS - HEADPHONE (18)** montado en el panel delantero.

Operación

1. ENCENDIDO: Una vez que haya efectuado todas las conexiones de los equipos a su mezclador, oprima el interruptor de **ENERGÍA - POWER (6)**. Se encenderá la unidad y el **LED de ENERGÍA - POWER LED (12)**.
2. CANAL 1: La **REGLETA DE NIVEL DE CANAL - CHANNEL LEVEL SLIDE (10)** le permite ajustar plenamente el nivel de la fuente seleccionada. El conmutador de **FONÓGRAFO/LÍNEA - PHONO/ LINE (9)** le permite seleccionar la línea 1 o el fonógrafo 1 para reproducir en el canal 1.

3. CANAL 2: La **REGLETA DE NIVEL DE CANAL - CHANNEL LEVEL SLIDE (17)** le permite ajustar plenamente el nivel de la fuente seleccionada. El conmutador de **FONÓGRAFO/LÍNEA - PHONO/ LINE (16)** le permite seleccionar la línea 2 o el fonógrafo 2 para reproducir en el canal 2.
4. SECCIÓN DE ATENUADOR DE TRANSFERENCIA: El **ATENUADOR DE TRANSFERENCIA - CROSSFADER (15)** le permite mezclar una de las fuentes en otra. El lado izquierdo del **CROSSFADER (15)** se encuentra en el canal 1 y el lado derecho se encuentra en el canal 2.
5. SECCION DE REFERENCIA: Al conectar audífonos al jack de **HEADPHONE (18)**, se puede monitorear sea el Canal 1 sea el Canal 2. Seleccione el canal I al deslizar el mando **CUE SWITCH (14)** a la izquierda o el canal II al deslizar el mando **CUE SWITCH (14)** a la derecha. Haga uso del mando **CUE LEVEL (13)** para ajustar el volumen del audífono sin afectar la mezcla global.
6. PRESENTACIÓN: La **PRESENTACIÓN - DISPLAY (11)** indica los niveles de salida **MAESTRO - MASTER**.

Especificaciones

ENTRADAS:

Fonógrafo.....3mV, 47Kohmios
Línea.....150 mV 27Kohmios

SALIDAS:

Amplificador.....0 dB 1V 400 ohmios
Máx. 10V pico a pico

GENERALES:

Respuesta de frecuencia.....20Hz - 20KHz +/- 2dB
Distorsión.....0.02%
Razón de sonido/ruido.....better than 80dB
Impedancia de audífonos..... 16ohmios
Fuente de alimentación.....115V/15V AC 7.5W
o 230V/15V AC 7.5W
Dimensiones.....165 x 192 x 53 mm
Peso.....1 kg

Introduction

Nos félicitations à l'occasion de votre achat du mélangeur Gemini PMX-20. Ce mélangeur très moderne inclut les caractéristiques technologiques les plus récentes et il est accompagné d'une garantie de trois ans, à l'exclusion du crossfader et des curseurs de canal. Avant de vous en servir, lisez attentivement toutes les instructions ci-après.

Avertissements

1. Toutes les instructions de fonctionnement doivent être lues avant de vous servir de cet appareil.
2. Pour réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'appareil. Il ne contient AUCUNE PIECE UTILISABLE PAR L'UTILISATEUR. La solution de problèmes doit être confiée à un technicien qualifié.
3. N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil; ne l'exposez pas non plus à une source de chaleur (e.g. radiateur, poêle)
4. Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvant ou autres produits de nettoyage.
5. Lorsque vous déplacez cet appareil, il doit être placé dans son emballage et carton d'origine. Ceci réduit les risques de dommage durant le transport.
6. PROTEGEZ CET APPAREIL CONTRE LA PLUIE OU L'HUMIDITE.
7. N'APPLIQUEZ AUCUN PRODUIT DE NETTOYAGE OU DE LUBRIFICATION PULVERISE SUR LES COMMANDES OU LES INTERRUPTEURS ET COMMUTATEURS.

Connexions

1. Cet appareil est doté d'un adaptateur de 15 Vca. Raccordez la broche mâle de l'adaptateur à la prise - **POWER JACK (7)** sur le panneau arrière. Puis, raccordez l'adaptateur à une source électrique appropriée.
2. Assurez-vous que l'interrupteur de **TENSION - POWER (6)** occupe la position "off" (hors tension). La **DEL - POWER LED (12)** sera éteinte.
3. Pour raccorder le mélangeur à votre amplificateur, utilisez les jacks de l'**AMPLIFICATEUR DE SORTIE - OUTPUT AMP (1)** sur le panneau arrière.
4. Sur le panneau arrière, vous trouverez 2 entrées **PHONO (3, 5)** stéréo et 2 entrées **LINE (2, 4)** stéréo. Les entrées **PHONO (3, 5)** n'accepteront que les entrées de la table tournante. Une vis de **TERRE - GROUND (8)** pour la mise à la masse de votre table tournante se trouve sur le panneau arrière. Les entrées **LINE (2, 4)** stéréo accepteront n'importe quelle entrée du volume de ligne, e.g. CD ou magnétophone.
5. Des écouteurs peuvent être raccordés au jack **ECOUTEURS - HEADPHONE (18)** se trouvant sur le panneau avant.

Exploitation

1. **POWER ON** (Mise sous tension): Lorsque tous les raccords ont été faits à votre mélangeur, appuyez sur le **BOUTON DE MISE SOUS TENSION - POWER (6)**. L'appareil sera en fonction et la **DEL - POWER LED (12) ROUGE** s'allumera.
2. **CANAL 1 - CHANNEL 1**: Le **CURSEUR DU VOLUME DE CANAL - CHANNEL LEVEL SLIDE (10)** vous permet de régler de façon optimale le volume de la source choisie. Le commutateur **PHONO/ LINE (9)** vous permet de choisir soit la ligne 1 soit phono 1 pour jouer sur le canal 1.

3. **CANAL 2 - CHANNEL 2**: Le **CURSEUR DU VOLUME DU CANAL - CHANNEL LEVEL SLIDE (17)** vous permet de régler de façon optimale le volume de la source choisie. Le commutateur **PHONO/ LINE (16)** vous permet de choisir soit la ligne 2 soit phono 2 pour jouer sur le canal 2.
4. **SECTION DE L'ATTENUATEUR CROISE: L'ATTENUATEUR CROISE - CROSSFADER (15)** permet de mélanger une source avec l'autre. Le côté gauche de l'**ATTENUATEUR CROISE - CROSSFADER (15)** correspond au canal 1 tandis que le côté droit correspond au canal 2.
5. **SECTION "CUE"**: En connectant des écouteurs au jack **HEADPHONE (18)**, vous pouvez suivre le canal 1 ou le canal 2. Choisissez le canal 1 en glissant la commande **CUE SWITCH (14)** à gauche ou le canal 2 en glissant la commande **CUE SWITCH (14)** à droite. Servez-vous de la commande **CUE LEVEL (13)** pour ajuster le volume des écouteurs sans affecter le mélange global.
6. **DISPLAY** (Affichage): L'**AFFICHAGE - DISPLAY (11)** indique les volumes de sortie du **MASTER**.

Spécifications

ENTRÉES:

Phono.....3mV 47Kohm

Ligne.....150 mV 27Kohm

SORTIES:

Amplificateur.....0 dB 1V 400ohm

Max.....10 V, crête-crête

GENERALITES:

Réponse en fréquence.....20Hz - 20KHz +/- 2dB

Distortion.....0.02%

Rapport signal/bruit.....supérieur à 80 dB

Impédance des écouteurs.....16ohm

Source de tension.....115V/15V AC 7.5W

ou 230V/15V AC 7.5W

Dimensions.....165 x 192 x 53 mm

Poids.....1 kg

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo miscelatore Gemini PMX-20. Questo miscelatore d'avanguardia ha incorporato i componenti più recenti e offre una garanzia di tre anni, escluso il crossfader ed i cursori canale. Prima dell'uso leggere attentamente queste istruzioni per poter utilizzare il miscelatore in modo corretto.

Attenzione

1. Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare il miscelatore.
2. Per evitare scosse elettriche non aprire l'apparecchio. **INTERNAMENTE NON CI SONO COMPONENTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE.** Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.
3. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o metterlo vicino a fonti di calore come caloriferi o stufe.
4. Pulire questo mixer solo con un panno inumidito. Evitare di usare solventi o altri detergenti.
5. Per trasportare questo apparecchio, si consiglia di rimetterlo nella scatola e usare l'imballaggio originale. Questo eviterà di danneggiarlo durante il trasporto.
6. **NON ESPONETE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITA'.**
7. **NON USATE DETERGENTI A SPRUZZO O LUBRIFICANTI SUI CONTROLLI E SUGLI INTERRUTTORI.**

Collegamenti

1. Questo apparecchio viene fornito con un adattatore di 15 volt CA. Inserire la spina maschio dell'adattatore nel **POWER JACK (7)** posto sul pannello posteriore. Inserire poi l'adattatore nell'appropriata presa di corrente.
2. Assicurarsi che l'interruttore di **ALIMENTAZIONE - POWER (6)** sia su off. L'**INDICATORE POWER - POWER LED (12)** sarà spento.
3. Per collegare il miscelatore all'amplificatore, usare i jack **OUTPUT AMP (1)** posti sul pannello posteriore.
4. Sul pannello posteriore ci sono due ingressi stereo **PHONO (3, 5)** e due ingressi **LINEE STEREO - LINE (2, 4)**. Gli ingressi **PHONO (3, 5)** accettano solo gli ingressi del giradischi. Sul pannello posteriore si trova una vite **DI MESSA A TERRA - GROUND (8)** per la messa a terra del giradischi. Gli ingressi della **LINEA STEREO - LINE (2, 4)** accettano qualsiasi livello di input come un lettore di CD o un registratore a cassette.
5. Le cuffie devono essere inserite nel jack **HEADPHONE (18)** che si trova sul pannello anteriore.

Funzionamento

1. **ACCENSIONE:** Dopo che sono stati eseguiti tutti i collegamenti degli apparecchi con il miscelatore, premere l'**INTERRUPTORE DI ALIMENTAZIONE - POWER (6)**. Verrà attivata l'alimentazione e l'**INDICATORE - POWER LED (12)** diventerà ROSSO.
2. **CANALE 1:** La **LEVETTA LIVELLO CANALE - CHANNEL LEVEL SLIDE (10)** permette di regolare correttamente il livello della sorgente selezionata. L'interruttore **PHONO/LINE (9)** permette di selezionare o la linea 1 o il phono 1 per la riproduzione sul canale 1.
3. **CANALE 2:** La **LEVETTA LIVELLO CANALE - CHANNEL LEVEL SLIDE (17)** permette di regolare correttamente il livello della sorgente selezionata. L'interruttore **PHONO/LINE (16)** permette di selezionare sia la linea 2 o phono 2 per la riproduzione sul canale 2.

4. **SEZIONE CROSSFADER (Dissolvenza incrociata):** Il **CROSSFADER (15)** permette di miscelare una sorgente con un'altra. La parte sinistra del **CROSSFADER (15)** corrisponde al canale 1 e quella destra corrisponde al canale 2.
5. **SEZIONE PREASCOLTO:** Collegando un set di cuffie al jack **HEADPHONE (18)** è possibile monitorare il canale 1 o il canale 2. Per selezionare il Canale 1 far scorrere il controllo **CUE SWITCH (14)** sulla sinistra o farlo scorrere invece sulla destra per il Canale 2. Usare il controllo **CUE LEVEL (13)** per regolare il volume della cuffia senza influenzare la miscelazione globale.
6. **DISPLAY:** Il **DISPLAY (11)** indica i livelli di uscita di destra e di sinistra del **MASTER**.

Caratteristiche

ENTRATA:

Phono.....3mV 47Kohm

Linea.....150 mV 27Kohm

USCITA:

Amp.....0 dB 1V 400ohm

Max.....10V da picco a picco

GENERALE:

Risposta in frequenza.....20Hz - 20KHz +/- 2dB

Distorsione.....0.02%

Rapporto segnale/rumore (S/N).....migliore di 80dB

Impedenza cuffia.....16ohm

Alimentazione.....115V/15V AC 7.5W

oppure 230V/15V AC 7.5W

Dimensioni.....165 x 192 x 53 mm

Peso.....1 kg



In the U.S.A., if you have any problems with this unit, call 1-800-476-8633 for customer service. Do not return equipment to your dealer.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp..

It is recommended that all maintenance and service on the product should be carried out by Gemini Sound Products Corp. or it's authorized agents. Gemini Sound Products Corp. cannot accept any liability whatsoever for any loss or damage caused by service, maintenance or repair by unauthorized personnel.

**Worldwide Headquarters • 8 Germak Drive, Carteret, NJ 07008 • USA
Tel (732) 969-9000 • Fax (732) 969-9090**

Gemini Sound Products Corp. • 2851 Evans Street, Hollywood, FL 33020 • USA
Tel (954) 920-1400 • Fax (954) 920-4105

GSL France • 11 Avenue Léon Harmel, Z.I Antony, 92160, Antony • France
Tel 33 01 55 59 04 70 • Fax 33 01 55 59 04 80

Gemini Sound Products Ltd. • Unit C4, Hazleton Industrial Estate, Lakesmere Road
Waterlooville PO8 9JU • United Kingdom
Tel (0)1705 591771 • Fax (0)1705 593533

Gemini Sound Products GmbH • Ottostraße 6, D-85757 Karlsfeld • Germany
Tel 49-8131-39171-0 • Fax 49-8131-39171-9